

# Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise *Communication Server*



**Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone**  
**Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone**



# Návod k obsluze

## Úvod



Volbou telefonního přístroje ze sortimentu terminálů Alcatel-Lucent IP Touch 4028 & 4029 Digital Phone jste projevili důvěru značce **Alcatel-Lucent**. Děkujeme Vám!  
Váš terminál IP Touch 4028 & 4029 Digital Phone nese všechny přednosti nového ergonomického řešení ještě účinnější komunikace.

- Na velkém grafickém displeji lze pomocí tlačítek a navigačního tlačítka konfigurovat a programovat telefonní přístroj,
- sluchátko, které je příjemné na použití : dobře se drží v ruce vzhledem k proměnlivé šířce,
- pohodlnější komunikaci s použitím zvukových tlačítek (příposlech, volné ruce "hands free"...),
- použitím vhodné znakové klávesnice zavolat účastníka pomocí jména.






## Jak používat tuto uživatelskou příručku



### • Akce

-  Zvedněte sluchátko.
-  Zavěste sluchátko.



### • Klávesnice

-  Číselná klávesnice.
-  Znaková klávesnice.
-  Specifické tlačítko číselné klávesnice.




### • Navigátor

-  Přemístěte tlačítko navigátoru nahoru, dolů, vlevo nebo vpravo.
-  Návrat o úroveň zpět (krátké stisknutí) nebo návrat na hlavní stránku (dlouhé stisknutí) ; během komunikace lze otevřít různé stránky (Nabídka, Osobní,...) a vrátit se na displeje volání.



### • Displej a displejová tlačítka

-  Částečné zobrazení displeje.
-  Displejové tlačítko.




### • Zvuková tlačítka

-  Zesílený poslech, volné ruce (hands free).
-  Nastavení na 'méně'.
-  Nastavení na 'více'.






### • Programovatelná tlačítka a ikony

-  Linkové tlačítko.
-  Ikona přiřazená k tlačítku.

### • Další pevná tlačítka

-  Pevné tlačítko.
-  Tlačítko MENU.
-  Tlačítko přístupu do schránky.

### • Další používané symboly

-  Označuje, že tato funkce je přístupná ze stránky Nabídka.
-  Označuje, že tato funkce je přístupná ze stránky Osobní.
-  Označuje, že tato funkce je přístupná ze stránky Info.
-  Označuje, že daná funkce závisí naprogramování. Dle potřeby se poraďte s technickým správcem.
-  Znamená, že funkce je přístupná po stisknutí naprogramovaného tlačítka - viz **Naprogramujte tlačítka osobní stránky nebo přídatného modulu.**

Symbole mohou být doplněny malými ikonami nebo krátkými texty.



1.

**Poznejte svůj telefon . . . . . str.6**

**Popis displejů . . . . . str.7**

- 1.1 Displeje hlavní stránky . . . . . str.7
- 1.2 Displej správy volání . . . . . str.8
- 1.3 Displej používání . . . . . str.8

2.

**Zaparkování externího hovoru . . . . . str.9**

- 2.1 Telefonujte . . . . . str.9
- 2.2 Přijetí hovoru . . . . . str.9
- 2.3 Telefonování v režimu "Volné ruce (hands free)" . . . . . str.9
- 2.4 Zapnutí příposlechu během hovoru (při zvednutém sluchátku) . . . . . str.10
- 2.5 Volání interního účastníka jménem (firemní seznam) . . . . . str.10
- 2.6 Volání přes naprogramovanou tlačítka volání . . . . . str.10
- 2.7 Volat číslo z hromadného seznamu . . . . . str.10
- 2.8 Opakovaná volba . . . . . str.10
- 2.9 Zavolat znovu na volání, které zůstalo bez odpovědi . . . . . str.11
- 2.10 Požadání o automatické vytočení telefonního čísla interního účastníka, jehož linka je obsazena . . . . . str.11
- 2.11 Odpověď na interní volání v režimu intercom . . . . . str.11
- 2.12 Vysílání v DTMF volbě . . . . . str.12
- 2.13 Omezení spojení s účastníkem (utajení) . . . . . str.12

3.

**V průběhu hovoru . . . . . str.13**

- 3.1 Volání druhého účastníka během hovoru . . . . . str.13
- 3.2 Přijímání druhého telefonátu během komunikace . . . . . str.13
- 3.3 Střídavé volání (přepínání mezi dvěma hovory) . . . . . str.13
- 3.4 Přepojení hovoru . . . . . str.13
- 3.5 Simultánní rozhovor s 2 volajícími z uvnitř a/nebo z vně (konference) . . . . . str.14
- 3.6 Hovořit s více než 2 účastníky současně . . . . . str.14
- 3.7 Konference po proudu . . . . . str.14
- 3.8 Odložení hovoru . . . . . str.14
- 3.9 Zaparkování externího hovoru . . . . . str.15
- 3.10 Vstoupení do interního hovoru . . . . . str.15
- 3.11 Nastavení hladiny zvuku . . . . . str.15
- 3.12 Signalizovat nepřátelská volání . . . . . str.15

4.

**Duch podniku . . . . . str.16**

- 4.1 Odpověď na volání při běžném vyzvánění . . . . . str.16
- 4.2 Filtrace přes nadřazeného pracovníka/sekretářku . . . . . str.16
- 4.3 Vyzvednutí cizího hovoru z vlastního telefonu . . . . . str.16
- 4.4 Seskupení stanišť . . . . . str.16
- 4.5 Volat vnitřního účastníka na jeho pageru (bip) . . . . . str.17
- 4.6 Odpověď na volání na pager . . . . . str.17
- 4.7 Volat účastníka na jeho amplión . . . . . str.18
- 4.8 Poslání textové zprávy internímu účastníkovi . . . . . str.18
- 4.9 Odeslání kopie hlasové zprávy . . . . . str.18
- 4.10 Odeslání hlasové zprávy jednomu účastníkovi / na seznam vysílací skupiny . . . . . str.18
- 4.11 Odvyšlat vzkaz na amplíonech skupiny stanišť . . . . . str.19

5.

**Zůstaňte v kontaktu . . . . . str.20**

- 5.1 Přesměrování hovorů — okamžitě . . . . . str.20
- 5.2 Přesměrování hovorů do hlasové pošty . . . . . str.20
- 5.3 Při návratu vyberte zprávy z vaší hlasové pošty . . . . . str.20
- 5.4 Přesměrování hovorů na pager . . . . . str.20
- 5.5 Přesměrování hovorů z cílové stanice ("Následuj mne") . . . . . str.20
- 5.6 Zapnutí selektivního přesměrování . . . . . str.20
- 5.7 Zrušení všech přesměrování . . . . . str.21
- 5.8 Zrušení konkrétního přesměrování . . . . . str.21
- 5.9 Přesměrování při obsazeném telefonu . . . . . str.21
- 5.10 Nerušit . . . . . str.21
- 5.11 Přesměrování na textovou zprávu . . . . . str.21
- 5.12 Konzultace textových zpráv . . . . . str.22

6.

**Řízení účtování hovorů . . . . . str.23**

- 6.1 Přičíst přímo ceny za hovory na účty klientům . . . . . str.23
- 6.2 Čtení ceny za externí hovor uskutečněný z vašeho telefonu pro jinou interní linku . . . . . str.23

7.

**Telefon podle vašich představ . . . . . str.24**

- 7.1 Přístup k hlasové poště . . . . . str.24
- 7.2 Upravte si vaši uvítací zprávu . . . . . str.24
- 7.3 Změňte si heslo svého přístroje . . . . . str.24
- 7.4 Změňte si heslo své hlasové schránky . . . . . str.24
- 7.5 Nastavte si zvonění . . . . . str.25
- 7.6 Nastavení kontrastu obrazovky . . . . . str.25
- 7.7 Zvolte hlavní stránku . . . . . str.25
- 7.8 Volba jazyka . . . . . str.26
- 7.9 Naprogramujte tlačítka osobní stránky nebo přidavného modulu . . . . . str.26
- 7.10 Programování tlačítka se zkrácenou přímou volbou . . . . . str.26
- 7.11 Vymazat programované tlačítka . . . . . str.26
- 7.12 Programování buzení telefonem . . . . . str.27
- 7.13 Zobrazení vašeho telefonního čísla . . . . . str.27
- 7.14 Uzamknutí/odemknutí telefonního přístroje . . . . . str.27
- 7.15 Konfigurace audiovstupu telefonního přístroje . . . . . str.27
- 7.16 Volat připojenou linku . . . . . str.27
- 7.17 Předat volání k připojenému číslu . . . . . str.28
- 7.18 Změňte přiřazené číslo . . . . . str.28
- 7.19 Konfigurace Tandem Tandem . . . . . str.28
- 7.20 Vytvořte si, změňte nebo zobrazte se seznam interkomu (max. 10 čísel) . . . . . str.28

8.

**Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu . . . . . str.29**

- 8.1 Telefonujte . . . . . str.29
- 8.2 Přijetí hovoru . . . . . str.29
- 8.3 Volání druhého účastníka během hovoru . . . . . str.30
- 8.4 Přijímání druhého telefonátu během komunikace . . . . . str.30
- 8.5 Odložení hovoru . . . . . str.30
- 8.6 Střídavé volání (přepínání mezi dvěma hovory) . . . . . str.31
- 8.7 Přepojení hovoru . . . . . str.31
- 8.8 Simultánní rozhovor s 2 volajícími z uvnitř a/nebo z vně (konference) . . . . . str.31
- 8.9 Omezení spojení s účastníkem (utajení) . . . . . str.31
- 8.10 Nastavení hladiny zvuku . . . . . str.32
- 8.11 Přesměrování hovorů — okamžitě . . . . . str.32
- 8.12 Konfigurace zvonění . . . . . str.32
- 8.13 Nastavení kontrastu obrazovky . . . . . str.33
- 8.14 Volba jazyka . . . . . str.33
- 8.15 Programování vašeho osobního telefonního seznamu . . . . . str.33
- 8.16 Vysílání v DTMF volbě . . . . . str.34

## Pořloha

Psaní znaků s pŕizvukem nebo speciálních znaků pomocí klávesnice telefonu

## Záruka a ustanovení

# Poznejte svůj telefon

Telefonní sluchátko

Nastavení sklonu displeje

## LED

- zelená blikající: příchozí interní volání.
- oranžová blikající: příchozí externí volání.
- červená blikající: prioritní volání nebo alarm.

Konektor pro připojení sluchátek, příslušenství hands free nebo reproduktoru

Znaková klávesnice

Alcatel-Lucent IP Touch 40P8

## Zvuková tlačítka



**Tlačítko zavěsit:** k ukončení hovoru.



**Tlačítko volné ruce (hands free)/Reproduktor:** pro uskutečnění hovoru nebo odpověď na volání bez zvednutí sluchátka.

- Svítí nepřerušovaně v režimu volné ruce (hands free) nebo v režimu sluchátek (krátké stisknutí).
- Bliká v režimu reproduktoru (dlouhé stisknutí).



**Tlačítko Interkom/Tajné**

- V průběhu hovoru: stisknete toto tlačítko, aby vás volaný účastník již neslyšel.
- Stanice nečinná: po stisknutí tohoto tlačítka bude hovor automaticky přijat bez zvednutí sluchátka.



**Zvýšení nebo snížení hlasitosti reproduktoru, telefonního sluchátka nebo zvonění**

## Přídavný modul



Vaše stanice může být vybavena přídavným modulem. Má k dispozici další tlačítka konfigurovatelná na funkční tlačítka, tlačítka linek, tlačítka volání ...  
**Umístění štítků:** Zvedněte kryt. Umístěte štítek pod blok tlačítek na správné místo a vraťte kryt nazpět.

## Displej a displejová tlačítka

Obsahuje několik řádků a stránek s informacemi o hovorech a funkcích dostupných prostřednictvím 6 tlačítek spojených s řádky displeje.



**Přesměrování telefonů:** stisknutí tlačítka s touto ikonou umožňuje naprogramovat nebo změnit přesměrování telefonů.



**Sluchátka připojena.**



**Naprogramovaná schůzka.**



**Režim Mute aktivní.**



**Telefonní přístroj zamknutý.**



**Zobrazovací tlačítka:** stisknutí zobrazovacího tlačítka aktivuje funkci, která je k němu přiřazena na displeji.

## Navigační tlačítko



**Tlačítko OK:** umožňuje potvrdit jednotlivé volby a možnosti během programování nebo konfigurace.



**Navigátor Vpravo - Vlevo:** umožňuje procházet stránkami.

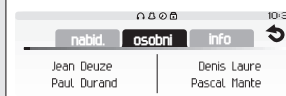


**Navigátor Nahoru - dolů:** umožňuje zobrazit obsah stránky.



**Tlačítko Zpět/Ukončit:** slouží k návratu do předchozí nabídky (krátké stisknutí) nebo k návratu na hlavní stránku (dlouhé stisknutí); během hovoru umožňuje přístup na jednotlivé hlavní stránky (Nabíd, Info,...) a zpět na displej.

## Hlavní stránka



**Záložka 'nabíd.:'** obsahuje soubor funkcí a aplikací dostupných pomocí připojených symbolových tlačítek.

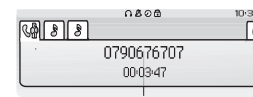
**Záložka 'osobní:'** obsahuje programovatelná linková tlačítka a také tlačítka přímého volání.

**Záložka 'info:'** obsahuje informace o telefonu a stavu funkcí: jméno, telefonní číslo, počet zpráv, stav návratu, upozornění na schůzku, ...

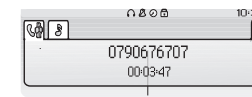
## Zobrazení volání



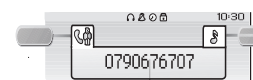
**Příchozí volání.**



**V průběhu hovoru.**



**Čekající hovor\*.**



**Probíhající komunikace, zabezpečená linka:** zakazuje poslech třetí osobou.



V případě dvou simultánních volání je možno přecházet z jednoho volání na druhé stisknutím zobrazovacích tlačítek připojených ke každému z volání.

**Navigátor Vpravo - Vlevo:** umožňuje prohlížet volání.

## Funkční tlačítka a programovatelná tlačítka



**Tlačítko Informace:** slouží k zobrazení informací o funkcích záložky « Nabíd » a programování tlačítek záložky « Osobní ».



**Tlačítko Zprávy pro přístup k různým druhům pošty**

Blikání tohoto tlačítka označuje přítomnost nové hlasové zprávy, nové textové zprávy nebo žádosti o zavolání.



**Tlačítko « Opakování »**

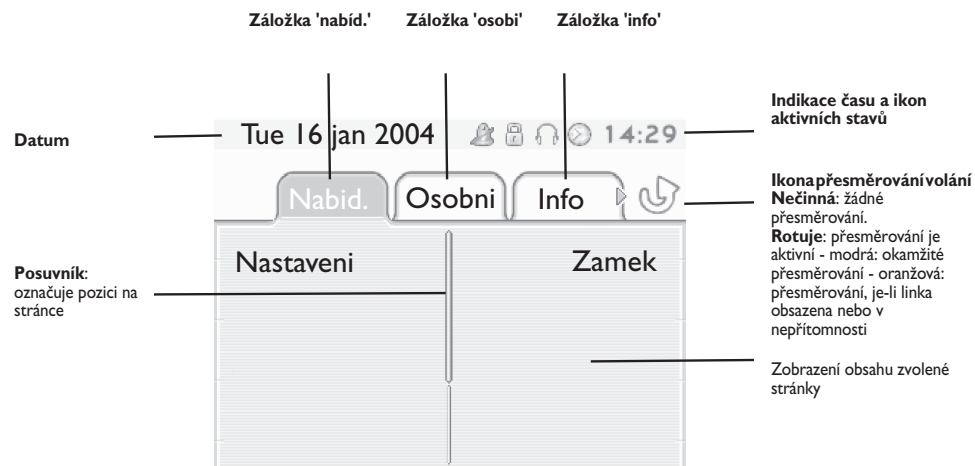
- Pro volání posledního odchozího čísla (krátké stisknutí).
- Opakovaná volba 1 z 8 posledních čísel (dlouhé stisknutí)



**Programovatelné tlačítko (Tlačítka F1 a F2)**

Dioda svítí, když je funkce připojená k tlačítku aktivní.

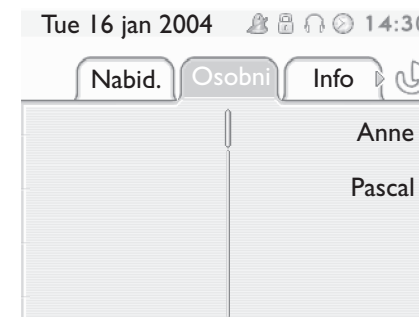
## 1.1 Displeje hlavní stránky



- **Záložka 'nabíd.'**: obsahuje soubor funkcí a aplikací dostupných pomocí připojených symbolových tlačítek. Na této stránce lze mimo jiné nastavit zvonění a kontrast displeje, naprogramovat čas připomenutí schůzky, uzamknout telefonní přístroj, definovat zobrazenou stránku jako výchozí, konfigurovat schránku a přistupovat k různým funkcím (například k opakované volbě 1 z 10 posledních čísel nebo přijetí volání).



- **Záložka 'osobi'**: obsahuje programovatelná linková tlačítka a také tlačítka přímého volání. Pomocí navigátoru horní řádek-dolní řádek lze přistupovat ke skupině tlačítek přímého volání (kromě tlačítek zobrazených ve výchozím nastavení). Tlačítko přímého volání lze naprogramovat nebo upravit prostřednictvím tlačítka Informace.



- **Záložka 'info'**: obsahuje informace o telefonu a stavu funkcí: jméno, telefonní číslo, počet zpráv, stav návratu, upozornění na schůzku, ...

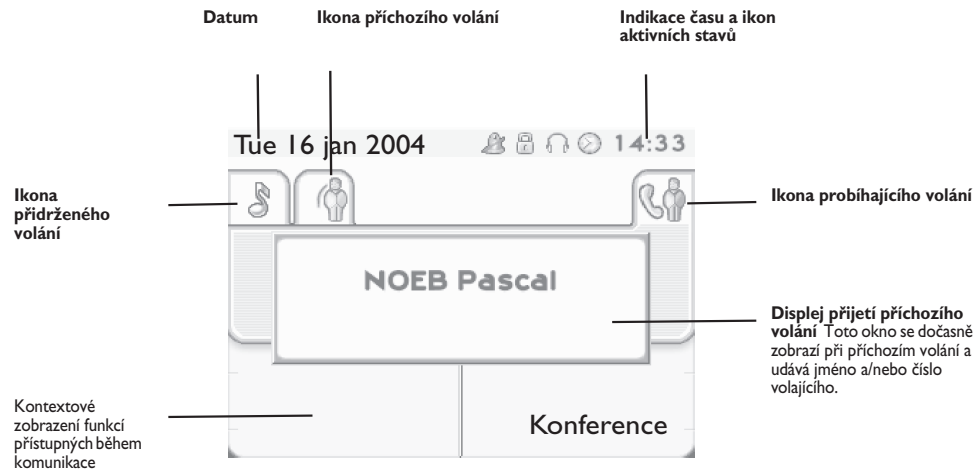


**Navigátor Vpravo - Vlevo:**  
umožňuje procházet stránkami.



**Navigátor Nahoru - dolů:**  
umožňuje zobrazit obsah stránky.

## 1.2 Displej správy volání



Každá karta odpovídá jednomu volání, jehož stav je symbolizován ikonou (probíhající, přidřzené, nově příchozí volání). V průběhu komunikace lze použít navigátor předchozí stránka-další stránka k prohlížení přidřzených nebo nově příchozích volání.



K zobrazení dostupných funkcí použijte navigátor horní řádek-dolní řádek. Tyto funkce (přepojení, konference,...) jsou spojeny přímo se stavem prohlíženého volání. Například funkce přepojení není dostupná při volání právě probíhajícím, přidřzeném a nově příchozím.



### Tlačítko Zpět/Ukončit:

přechod z displeje telefonních funkcí na displej aplikačních funkcí. Během komunikace lze například vyhledat telefonní číslo, naprogramovat připomenutí schůzky a podobně.

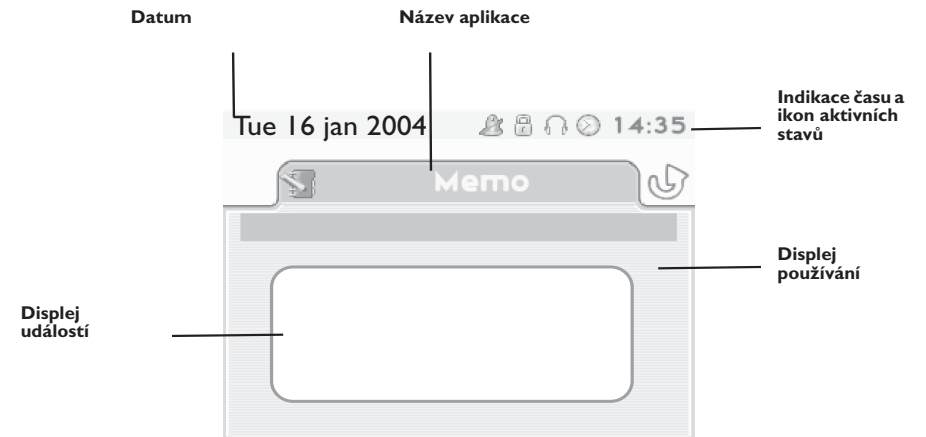


Volání lze také řídit ze stránky Osobní.

Během komunikace stisknete tlačítko Zpět/Ukončit a zobrazí se stránka Osobní.

Komunikace probíhající nebo čekající ve frontě se zobrazují na jednotlivých tlačítkách linky. Se zvoleným účastníkem lze hovořit po stisknutí tlačítka, které je k němu přiřazeno.

## 1.3 Displej používání



- **Displej používání:** zobrazení informací užitečných při programování nebo konfiguraci telefonního přístroje.
- **Displej událostí:** zobrazení událostí spojených s probíhajícím programováním nebo konfigurací, například potvrzení, odmítnutí, chyby....

# 2 Zaparkování externího hovoru

## 2.1 Telefonujte



volte požadované číslo

nebo zvedněte sluchátko



číslo volaného



volné ruce (hands free)



číslo volaného

nebo



naprogramované linkové tlačítko

nebo



jméno účastníka

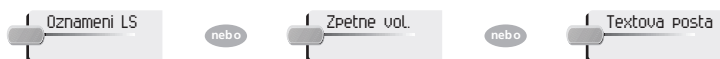


máte spojení

*Pro externí hovory je třeba před číslem volaného účastníka zadat předvolbu pro obdržení vnější sítě 0 je základní kód pro přístup k veřejné telefonní síti.*

*Pro volání operátorky vytočte '9' (defaultní).*

• Jestliže interní nebo externí číslo neodpovídá:



můžete aktivovat jeho příposlech a „násilím“ k němu promlouvat (interně)

můžete si zamluvit hovor s obsazenou linkou

můžete poslat textovou zprávu



pošlete hlasovou zprávu



přechod na další stránku

## 2.2 Přijetí hovoru



zvedněte sluchátko

nebo volné ruce (hands free)

nebo stiskněte tlačítko připojené k ikoně « přichází volání »

## 2.3 Telefonování v režimu 'Volné ruce (hands free)'

■ Stanice nečinná:



krátké stisknutí

ukončení hovoru

■ Během komunikace:



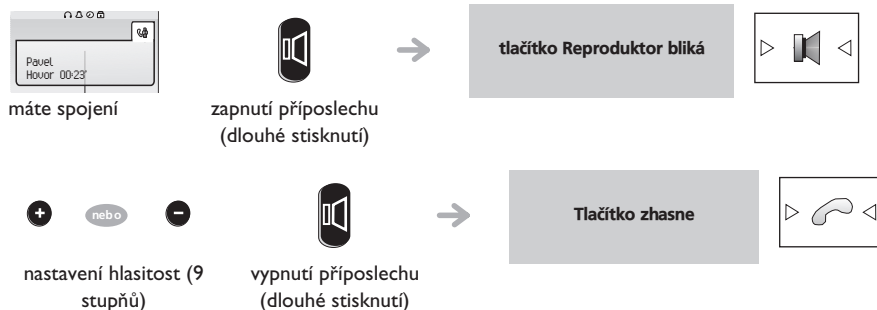
máte spojení

krátké stisknutí

*Během rozhovoru můžete zvednout sluchátko bez přerušení hovoru.*

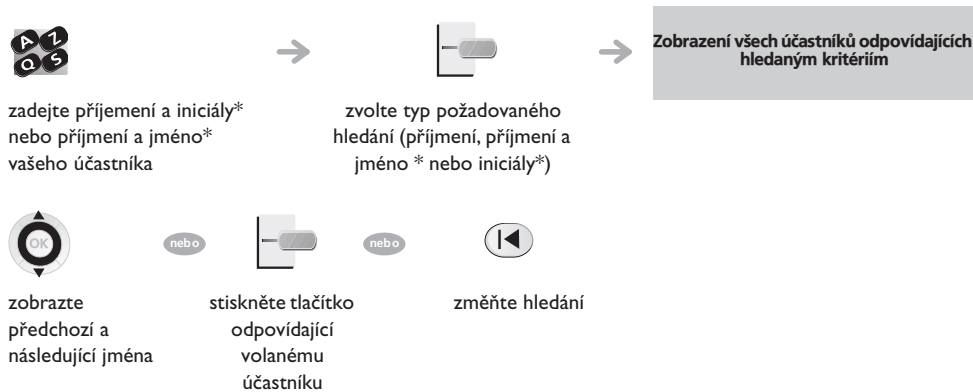
# Zaparkování externího hovoru

## 2.4 Zapnutí příposlechu během hovoru (při zvednutém sluchátku) - zesílený poslech



krátkým stisknutím tlačítka reproduktoru lze přejít do režimu volných rukou (hands free; indikátor svítí nepřerušovaně).

## 2.5 Volání interního účastníka jménem (firemní seznam)



\*Obdržení jména nutně ve formě příjmení/proložka/křestní jméno.

Toto tlačítko umožňuje zobrazit celé jméno, pokud je zkomolené.

## 2.6 Volání přes naprogramovaná tlačítka volání

osobní



## 2.7 Volat číslo z hromadného seznamu

Vaše stanoviště má přístup k hromadnému seznamu vnějších naprogramovaných čísel.

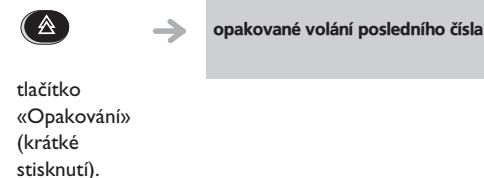


zkrácené číslo

## 2.8 Opakovaná volba

nabíd.

- Zavolat poslední vytočené číslo (opakovaná volba):



# Zaparkování externího hovoru

- Opakovaná volba 1 z 8 posledních čísel:



tlačítko  
«Opakování»  
(dlouhé stisknutí)

otevřete záložku  
«Nabíd.»



vyberte číslo ze  
seznamu posledních 8  
odchozích hovorů

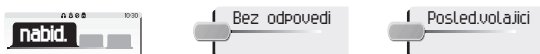
volejte

## 2.9 Zavolat znovu na volání, které zůstalo bez odpovědi



- Zavolat posledního volajícího:

Zavolat posledního volajícímu



otevřete záložku  
«Nabíd.»

zavolat posledního  
volajícího,

- Seznam posledních volajících:

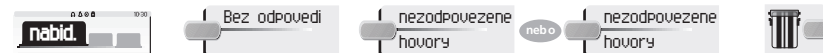


otevřete záložku  
«Nabíd.»



vyberte jméno  
nebo číslo

- Vymažte seznam nezodpovězených volání:



otevřete záložku  
«Nabíd.»

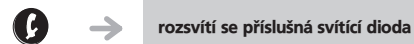
## 2.10 Požádání o automatické vytočení telefonního čísla interního účastníka, jehož linka je obsazena



## 2.11 Odpověď na interní volání v režimu intercom

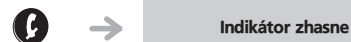
Na volání můžete odpovědět bez zvednutí sluchátka. Jestliže přichází interní hovor, váš telefon zazvoní a pak jste přímo spojeni s volajícím v režimu volné ruce (hands free). Displej přitom zobrazí totožnost volajícího.

- Spuštění - Stanice nečinná:



*I Jestliže volající zavěsí, intercom je stále spuštěn.*

- Vypnutí - Stanice nečinná:



# Zaparkování externího hovoru

## 2.12 Vysílání v DTMF volbě

V některých případech hovorů je nutné, abyste zapnuli kódy DTMF volby, například v rámci hlasového serveru, automatického standardního režimu nebo v případě hovoru na dálku přes záznamník.



máte spojení

zapnout



*Funkce je automaticky zrušena při ukončení hovoru.*

## 2.13 Omezení spojení s účastníkem (utajení)

Slyšíte účastníka, ale on vás neslyší:

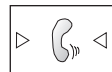


máte spojení

vypnout mikrofon



Tlačítko zhasne







znovu navázat hovor

## 3.1 Volání druhého účastníka během hovoru




## • Další způsoby volání druhého účastníka

-  Volte požadované číslo.
-  Jméno druhého účastníka.
-  - Pro volání posledního odchozího čísla (dlouhé stisknutí).  
- Opakovaná volba 1 z 10 posledních čísel (krátké stisknutí).
-  Naprogramované linkové tlačítko.

## • Ukončení druhého hovoru a návrat k prvnímu:



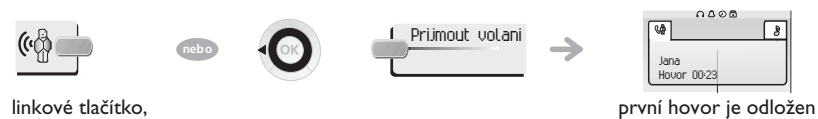
 V případě chybného kroku zavěste. Váš aparát zazvoní a budete spojeni s prvním účastníkem.

## 3.2 Přijímání druhého telefonátu během komunikace

## • Druhý volající se snaží s vámi navázat spojení:



## • Vyzvednutí zobrazeného hovoru:



linkové tlačítko,  
jehož ikona bliká

## • Opětovné vyhledání prvního účastníka a ukončení probíhající konverzace:



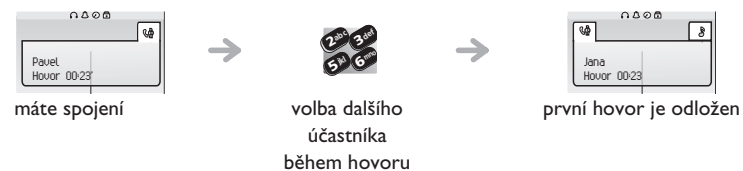
## 3.3 Střídavé volání (přepínání mezi dvěma hovory)

Během jednoho hovoru můžete mít druhý hovor odložený.  
Pro příjem druhého hovoru:



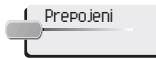
## 3.4 Přepojení hovoru

## • Přepojení účastníka na jiný telefon:



# V průběhu hovoru

- Pokud příjemce přijme přepojený hovor:



Jednou z níže uvedených možností můžete přepojit hovor ihned a nemusíte čekat, až ho účastník přijme.

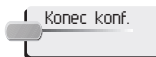
*Obvykle není dovoleno přepojení hovoru mezi dvěma externími účastníky (záleží na zemi a naprogramování systému).*

## 3.5 Simultánní rozhovor s 2 volajícími z uvnitř a/nebo z vně (konference)

- Při hovoru s jedním z účastníků je hovor s druhým účastníkem odložen:



- Zrušení konference a návrat k prvnímu účastníkovi (pokud je konference aktivní):



- Zavěšení obou účastníků (pokud je konference aktivní):

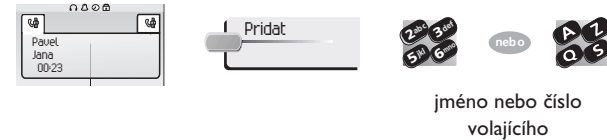


- Jestliže, po vašem opuštění konference, chcete nechat dva volající ve spojení:



## 3.6 Hovořit s více než 2 účastníky současně

Vedete konferenční hovor se 2 účastníky. Pro připojení dalšího účastníka ke konferenci:



## 3.7 Konference po proudu

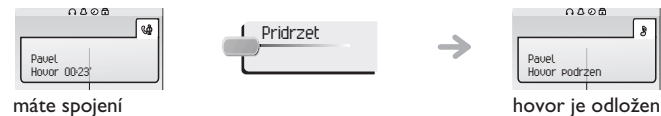
Během konference ve třech můžete připojit až tři další účastníky.



## 3.8 Odložení hovoru

- **Exkluzivní odložení:**

Během rozhovoru, odložení hovoru a jeho pozdější aktivování ze stejného telefonu.



- **Aktivování odloženého hovoru:**



tlačítko spojené s ikonou 'Volání ve frontě'

# V průběhu hovoru

## • Přepnutí do společné pohotovosti:

pro vyzvednutí odloženého hovoru z kteréhokoliv telefonu v rámci systému.



máte spojení

hovor je odložen

Návrat k odloženému hovoru z kteréhokoliv telefonu:



tlačítko spojené s ikonou 'Volání ve frontě'

## 3.9 Zaparkování externího hovoru

➔ Odlození/nactení volání

Pro odložení (zaparkování) externího hovoru a návrat k němu z kteréhokoliv telefonu:



máte spojení

 Na přístroji příjemce odloženého volání se zobrazuje oznámení o odložení volání.

## • Návrat k odstavenému hovoru:


➔ Odlození/nactení volání

Komunikace s odloženým voláním proběhne automaticky při vyvěšení sluchátka na přístroji příjemce odloženého volání.



otevřete záložku «Nabíd.»



 Pokud odstavený hovor není v určitém čase obnoven (obvykle 1min 30), je přeměrován na spojovatelku.

## 3.10 Vstoupení do interního hovoru

Účastník, kterého voláte, má obsazeno. Jestliže účastník není chráněn proti vstoupení do hovoru a vy máte oprávnění k vstoupení do hovoru, pak můžete tuto funkci použít:



stejně tlačítko pro ukončení

## • Ochrana proti vstoupení do hovoru:

➔ Ochrana před narusením



stiskněte programované tlačítko



zadejte číslo

 Jakmile zavěsíte, je ochrana zrušena.

## 3.11 Nastavení hladiny zvuku

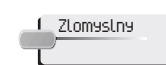
Během komunikace lze nastavit hlasitost reproduktoru nebo telefonního sluchátka:



máte spojení

Nastavení hladiny zvuku

## 3.12 Signalizovat nepřátelská volání

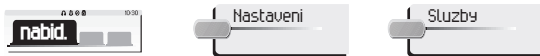
 Toto tlačítko vám umožňuje signalizovat nepřátelské volání. Pokud je toto volání interní, je signalizováno v systému zvláštní zprávou.

## 4.1 Odpověď na volání při běžném vyzvánění

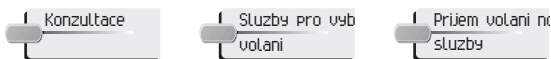


➤ Přijem volání noční služby

Za nepřítomnosti Operátora, vnější telefonáty, které jsou na něj nasměrovány skončí na všeobecném zvonění. Odpovědět:



otevřete záložku  
«Nabid.»



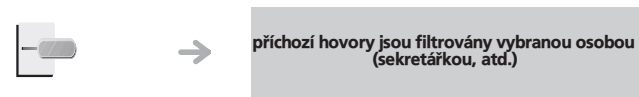
## 4.2 Filtrace přes nadřízeného pracovníka/sekretářku



➤ Sez. filtrovan:

Naprogramování systému umožňuje vytvořit skupiny "nadřízený/sekretářka" a nasměrovat hovory nadřízeného na jednu nebo více sekretářek.

• **Z aparátu nadřízeného nebo sekretářky:**



stiskněte  
programované  
tlačítko



stejně tlačítko pro  
zrušení



Filtrování se zobrazí na displeji aparátu nadřízeného a připojenou ikonou naprogramovaného tlačítka "filtrace".

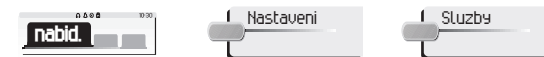
## 4.3 Vyzvednutí cizího hovoru z vlastního telefonu



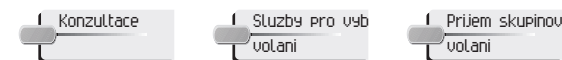
Slyšíte telefon zvonit ve vedlejší místnosti, kde nikdo není. Pokud jste k tomu oprávněni, můžete odpovědět od vašeho aparátu.

• **Pokud telefon, který zvoní patří k té samé skupině přerušeni:**

➤ Přijem skupinového volání



otevřete záložku  
«Nabid.»



• **Pokud telefon nepatří k tomu samému seskupení jako váš:**

➤ Přijem individualního vol



otevřete záložku  
«Nabid.»



číslo zvonícího  
telefonu



Programováním systému některá stanoviště mohou být chráněna před přerušením.

## 4.4 Seskupení stanovišť

• **Volání stanovišť seskupení :**

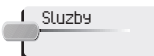
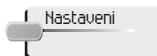
Některé telefony mohou být součástí seskupení, můžete s nimi komunikovat vytvočením čísla seskupení.



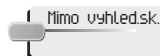
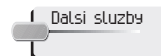
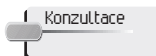
Číslo hunting group

## • Vyjít dočasně z vašeho seskupení stanovišť:

➔ Odejit z vyhledávané sku



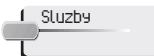
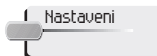
otevřete záložku  
«Nabid.»



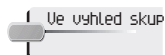
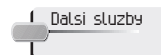
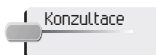
číslo vašeho  
seskupení

## • Vrátit se do vašeho seskupení:

➔ Prejit do vyhledávané sku



otevřete záložku  
«Nabid.»



číslo vašeho  
seskupení

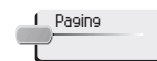
*Příslušnost stanoviště k seskupení nemá žádný vliv na řízení jeho přímých hovorů. Můžete kdykoliv komunikovat s jednotlivým stanovištěm seskupení zadáním jeho vlastního čísla.*

## 4.5 Volat vnitřního účastníka na jeho pageru (bip)

Stanoviště volaného neodpovídá a vy víte, že má pager :



volané číslo



volané číslo



displej probíhajícího hledání



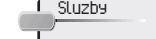
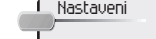
*Volaný může odpovědět od jakéhokoliv stanoviště podniku.*

## 4.6 Odpověď na volání na pager

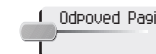
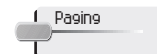
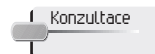
➔ Odpoved Pagina

Volání na váš pager můžete zodpovědět z kteréhokoliv telefonu v rámci systému.

váš pager píská



otevřete záložku  
«Nabid.»

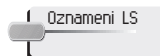
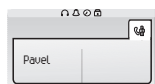


číslo vašeho  
telefonního  
aparátu

## 4.7 Volat účastníka na jeho ampliόν

inbid.

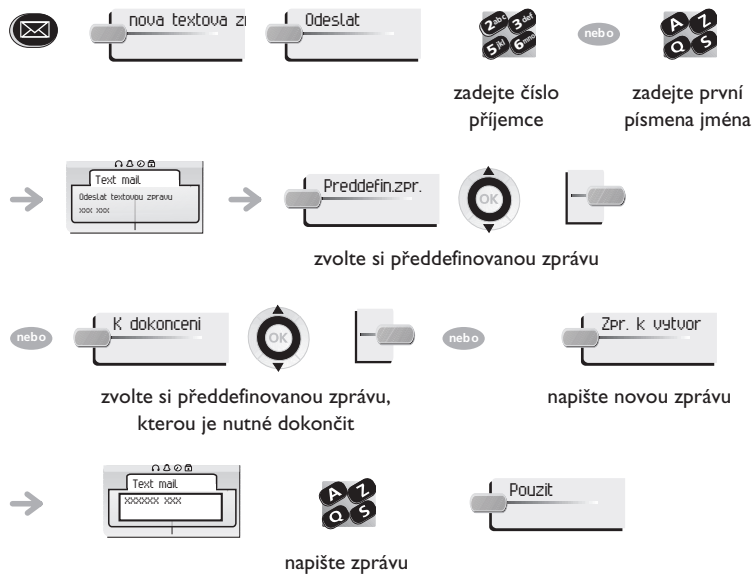
Vnitřní volaný neodpovídá. Můžete, pokud k tomu jste oprávněni, 'zvednout sluchátko' jeho telefonu na dálku:



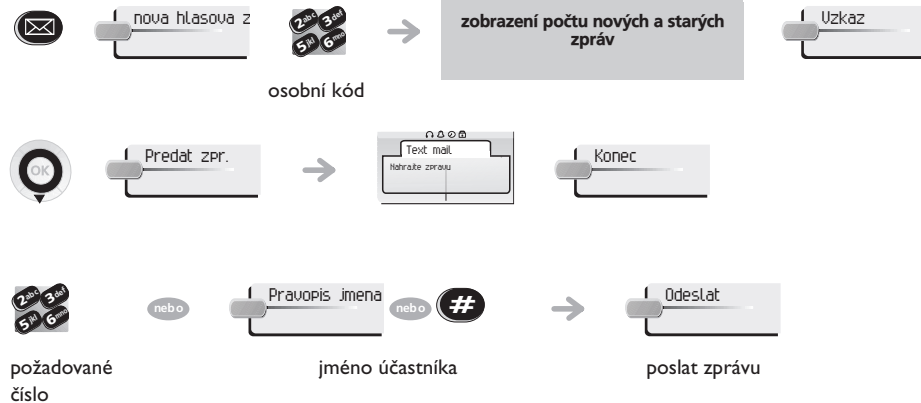
účastník, kterého voláte, neodpovídá

→ jste spojeni s ampliόνem telefonu volaného (pokud má funkci 'hands free')

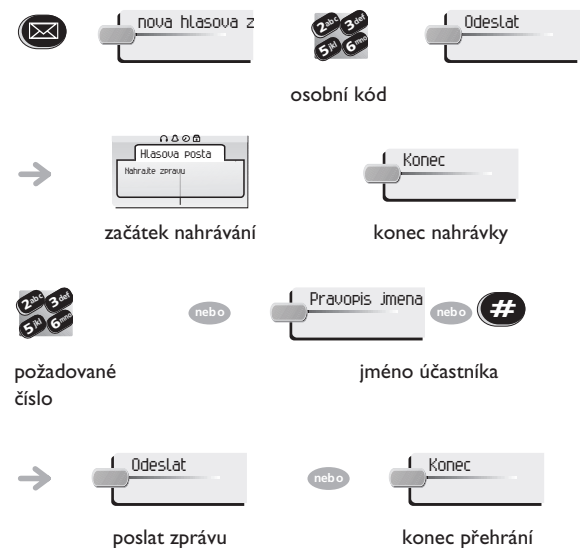
## 4.8 Poslání textové zprávy internímu účastníkovi



## 4.9 Odeslání kopie hlasové zprávy



## 4.10 Odeslání hlasové zprávy jednomu účastníkovi / na seznam vysílací skupiny



## 4.11 Odvysílat vzkaz na ampliánech skupiny stanovišt

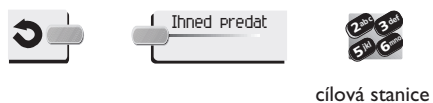
Zpráva, na kterou nečekáte odpověď, může být odvysílána v rámci vaší vysílací skupiny:



*Zpráva bude slyšet pouze na telefonech, které nejsou obsazené nebo které mají příposlech.*

## 5.1 Přesměrování hovorů — okamžité

Cílovou stanicí může být domácí telefon, mobilní telefon, hlasová pošta nebo interní linka (spojovatelka, atd).



*Po přesměrování můžete ze svého telefonu volat, ale k vám se dovolává pouze ten, na koho jste se přesměroval.*

## 5.2 Přesměrování hovorů do hlasové pošty



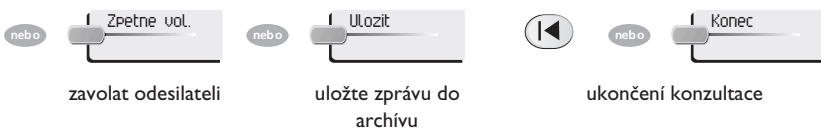
## 5.3 Při návratu vyberte zprávy z vaší hlasové pošty

Svítilící dioda upozorňuje na zprávu.



poslech zpráv

smazat zprávu



zavolat odeslateli

uložte zprávu do archívu

ukončení konzultace

## 5.4 Přesměrování hovorů na pager



Volající vás budou moci zastihnout během vašeho pohybu po firmě:

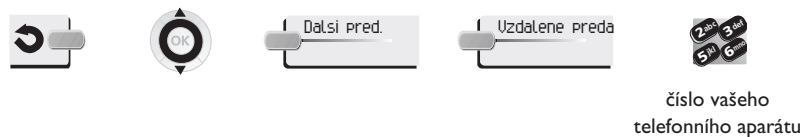


stisknete programované tlačítko

## 5.5 Přesměrování hovorů z cílové stanice ("Následuj mne")



**Pokud si přejete přijímat hovory tam, kde právě jste:**  
Použijte funkci 'Následuj mne'.



stisknete programované tlačítko

číslu vašeho telefonního aparátu

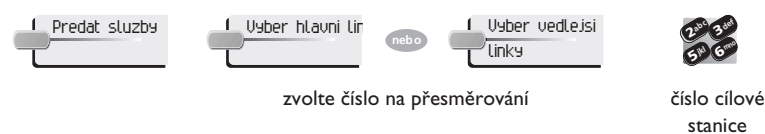
## 5.6 Zapnutí selektivního přesměrování;

nabid.

Své hlavní číslo a sekundární čísla můžete přesměrovat na různé přístroje.



otevřete záložku «Nabid.»

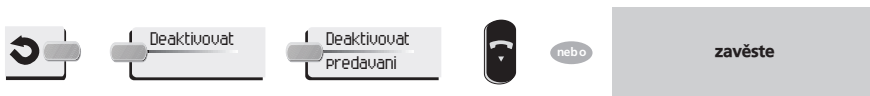


zvolte číslo na přesměrování

číslu cílové stanice

# Zůstaňte v kontaktu

## 5.7 Zrušení všech přesměrování



## 5.8 Zrušení konkrétního přesměrování



## 5.9 Přesměrování při obsazeném telefonu

nabíd.

➡ Předat při obsazení

Volající vás budou moci zastihnout během vašeho pohybu po firmě:



otevřete záložku  
«Nabíd.»



číslo cílové  
stanice



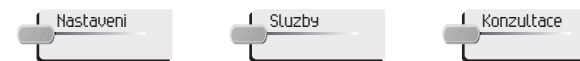
stisknete programované  
tlačítko

číslo cílové  
stanice

## 5.10 Nerušit

➡ Nerušit zapnuto/vypnuto

Váš telefon může být dočasně pro všechny volající nedostupný.



Zpráva 'Nerušit' ze zobrazí na telefonním přístroji účastníka, který se chce spojit s vaším telefonním přístrojem.

## 5.11 Přesměrování na textovou zprávu

Na svém displeji můžete zanechat textovou zprávu, kterou si interní volající mohou přečíst na svém displeji :



zvolte si předdefinovanou zprávu

zvolte si předdefinovanou zprávu,  
kterou je nutné dokončit



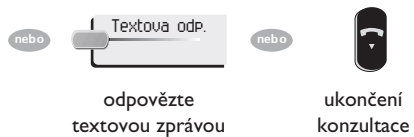
napište novou zprávu

napište zprávu

## 5.12 Konzultace textových zpráv



Svítilící dioda upozorňuje na zprávu.

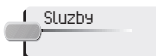
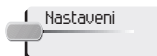


# 6 Řízení účtování hovorů

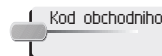
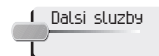
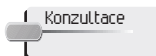
## 6.1 Přičíst přímo ceny za hovory na účty klientům

nabid. ▼

Můžete uskutečnit soukromý externí hovor pomocí svého osobního kódu



otevřete záložku  
«Nabid.»

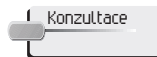
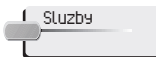
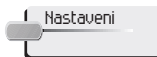


osobní kód

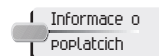
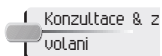


číslo volaného

## 6.2 Čtení ceny za externí hovor uskutečněný z vašeho telefonu pro jinou interní linku



otevřete záložku  
«Nabid.»



# 7 Telefon podle vašich představ

## 7.1 Přístup k hlasové poště

svítící dioda bliká



zadejte heslo a poté nahrajte své jméno podle pokynů, uvedených v návodu hlasového ovládání



Osobní kód se používá pro přístup k hlasové poště a pro uzamčení vašeho telefonu.

## 7.2 Upravte si vaši uvítací zprávu

nabid.

Máte možnost změnit původní nastavenou uvítací zprávu podle vlastní představy



Zadna nova hla zprava



Osobni volby

Uvítací zprava

Osob.pozdrav

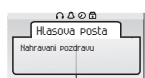
osobní kód



Normalni vyzva

nebo

Osob.pozdrav



Konec

pro návrat k původnímu ohlášení

začátek nahrávání

konec nahrávky



Prijmout

nebo

Restart

nebo

Prehrat

potvrdit

nové nahrávání zprávy

přeposlech zprávy

## 7.3 Změňte si heslo svého přístroje

nabid.



Nastaveni

Telef.

Heslo

otevřete záložku «Nabíd.»



staré heslo (4 číslice)



nové heslo (4 číslice)



nebo

Pouzit



obdržení nového kódu za účelem ověření



nebo

Pouzit



Tento kód funguje jako heslo kontrolující přístup k funkcím programování a uzamykání přístroje uživatelem (standardní kód: 0000).

## 7.4 Změňte si heslo své hlasové schránky

nabid.



Zadna nova hla zprava



Osobni volby

Mozn.spravy

osobní kód



Heslo



Moje heslo



nové heslo (4 číslice)



Pokud jste neupravovali vaši hlasovou poštu jinak, osobní kód je 1515.

# Telefon podle vašich představ

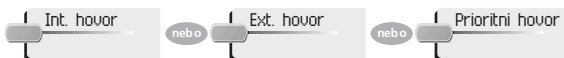
## 7.5 Nastavte si zvonění

nabid.

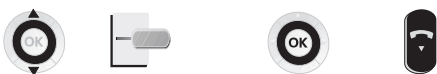


otevřete záložku «Nabid.»;

▼ Vybrat melodii:



zvolte typ volání, ke kterému se má přidat zvonění



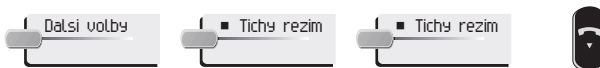
vybrat požadovanou melodii (16 melodií)

▼ Nastavení hlasitosti zvonění:



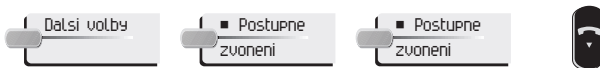
nastavit požadovanou hlasitost: (12 úrovní)

▼ Aktivace/deaktivace diskrétního režimu:



vypnutí spuštění

▼ Aktivace / deaktivace režimu spojení (stoupající vyzvánění):



vypnutí spuštění

▼ Aktivace/deaktivace režimu diskrétního zvonění:



vypnutí

spuštění

▼ Nastavení hlasitosti zvonění při přijetí volání:



váš aparát zvoní

nastavení hlasitosti zvonění:

## 7.6 Nastavení kontrastu obrazovky

nabid.



otevřete záložku «Nabid.»



zvětšit nebo zmenšit kontrast

## 7.7 Zvolte hlavní stránku

nabid.

Touto funkcí lze zvolit stránku zobrazenou na telefonním přístroji jako výchozí.



volba výchozí stránky



# Telefon podle vašich představ

## 7.12 Programování buzení telefonem

nabid.

Můžete nastavit hodinu časově přesně stanoveného hovoru (jedno volání za 24 hodin) nebo pravidelného volání (každý den ve stejnou hodinu).



otevřete záložku  
«Nabid.»

zadejte požadovaný čas



zvolte číslo příjemce  
schůzky

Na hlavní stránce se zobrazí ikona 'Naprogramovaná schůzka'.

• **V** určenou dobu váš telefon zazvoní:



*Jestliže je váš telefon přeměrovaný, pak se toto buzení na přeměrování nevztahuje.*

• **Zrušení buzení:**



otevřete záložku  
«Nabid.»

Z hlavní stránky zmizí ikona 'Naprogramovaná schůzka'.

## 7.13 Zobrazení vašeho telefonního čísla

info

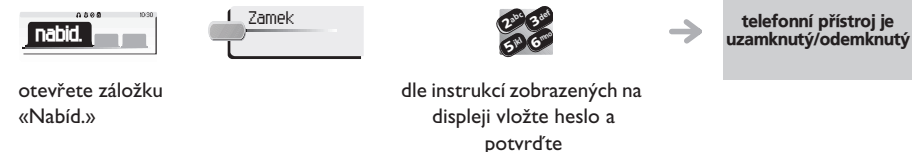
Číslo telefonu je zobrazeno na záložce « Info ».



Otevřete záložku « Info » pomocí navigačního tlačítka.

## 7.14 Uzamknutí/odemknutí telefonního přístroje

nabid.



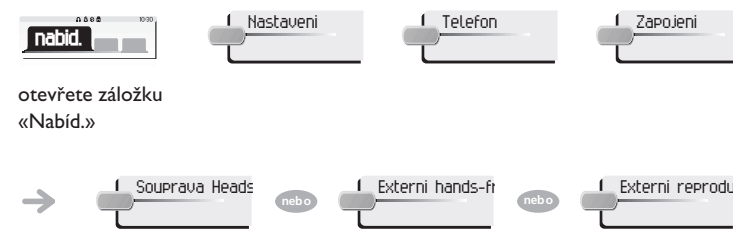
otevřete záložku  
«Nabid.»

dle instrukcí zobrazených na  
displeji vložte heslo a  
potvrďte

## 7.15 Konfigurace audiovstupu telefonního přístroje

nabid.

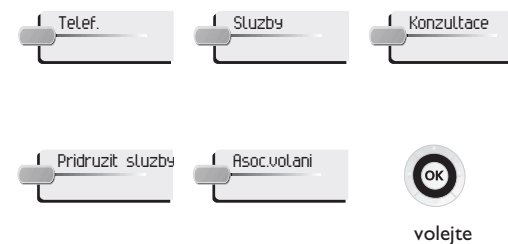
Ve výchozím nastavení lze k audiovstupu telefonního přístroje připojit sluchátka, soupravu 'volné ruce' (hands free) nebo reproduktor.



otevřete záložku  
«Nabid.»

## 7.16 Volat připojenou linku

Číslo jiné linky může být připojeno k číslu vaší linky. (viz. Změňte přiřazené číslo).  
Pro volání:

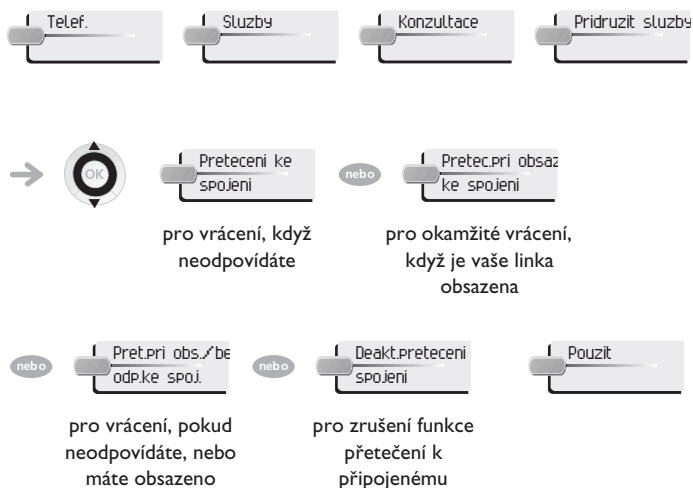


volejte

# Telefon podle vašich představ

## 7.17 Předat volání k připojenému číslu

Pokud jste předem definovali připojené číslo, můžete nechat přeměrovat volání k tomuto číslu.



## 7.18 Změňte přiřazené číslo

nabid.

Přiřazené číslo může být číslo přístroje, číslo hlasové schránky nebo číslo pro paging.



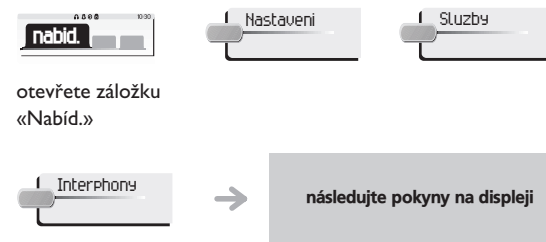
## 7.19 Konfigurace Tandem Tandem

▼

Tato konfigurace umožňuje seskupit dvě linky pod jedno volané číslo. Vaše linka je hlavní linkou a druhá linka, obecně linka DECT, je sekundární linkou. Každá linka má své vlastní číslo v seznamu, ale číslo tandemu je číslo hlavní linky. V případě volání zvoní obě linky současně. Jakmile jedna z linek volání vezme, druhá přestane zvonit. Pokud jsou všechny linky hlavní linky obsazeny, sekundární linka (DECT) nezvoní. Sekundární linka může být stále volána jejím vlastním číslem, ale v tomto případě případě již není funkce tandemu brána v úvahu. Většina funkcí je společná oběma linkám, např. předání, připomenutí schůzky, různé vzkazy,.... další jsou specifické pro každou linku, např. individuální telefonní seznam, opakování volání, mimo službu, uzamčení linky... Pro více informací o této konfiguraci kontaktujte osobu zodpovědnou za vaši instalaci.

## 7.20 Vytvořte si, změňte nebo zobrazte se seznam interkomu (max. 10 čísel)

nabid.



# 8 Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu

Telefon je kompatibilní se standardem SIP a lze jej použít ve zjednodušeném režimu v prostředí SIP. Podle toho, jak je nakonfigurován telefonní systém vaší společnosti, se může váš telefon v případě ztráty připojení k systému automaticky přepnout do „zabezpečeného“ režimu, aby byla zachována plynulost služby. Poté bude telefon pracovat v režimu SIP, dokud nebude znovu obnoveno připojení k telefonnímu systému společnosti. Máte přístup k hlavním funkcím telefonu. V režimu SIP je každý telefon identifikován řetězcem znaků zvaným URI. Ve vaší společnosti účastníků řetězec URI většinou představuje jeho telefonní číslo.

Více informací získáte od osoby provádějící instalaci nebo od správce.

Režim SIP je dostupný pouze pro modely řady 8 Extended Edition Series.

V režimu SIP jsou naprogramovaná funkční tlačítka zakázána.

## 8.1 Telefonujte

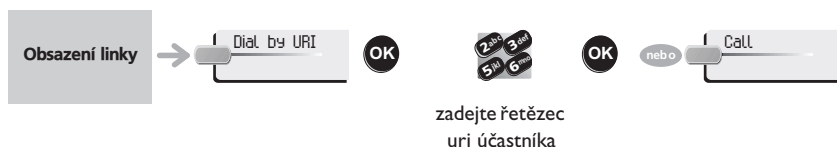
▼ Obsazení linky:



▼ Volání vytočením interního čísla účastníka:



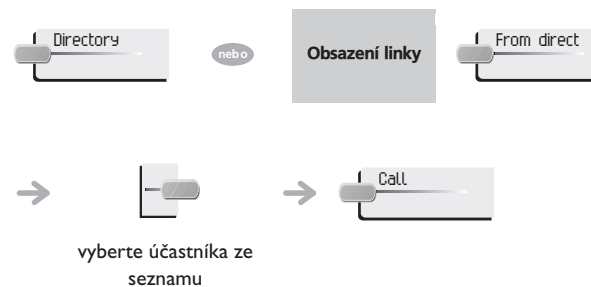
▼ Volání pomocí řetězce URI účastníka:



vložte text: tlačítka numerické klávesnice obsahují písmena, která lze postupným stisknutím zobrazit. Některé speciální znaky lze zobrazit postupným stisknutím tlačítka \* (+% \$ / & ( ) [ ] =), tlačítka # (@), tlačítka 0 ( , . : ' ? ! ) nebo tlačítka 1 ( - ).

V režimu SIP je každý telefon identifikován řetězcem znaků zvaným URI. Ve vaší společnosti účastníků řetězec URI většinou představuje jeho telefonní číslo.

▼ Volání prostřednictvím osobního seznamu (1):



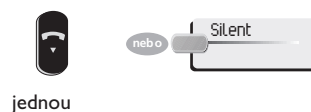
▼ Zavolat poslední vytočené číslo (opakovaná volba):



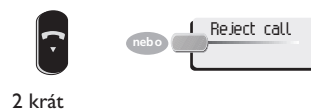
## 8.2 Přijetí hovoru

Je přijat další hovor:

▼ Zastavte vyzvánění:



▼ Odmítnout volání zobrazené na displeji:



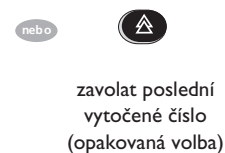
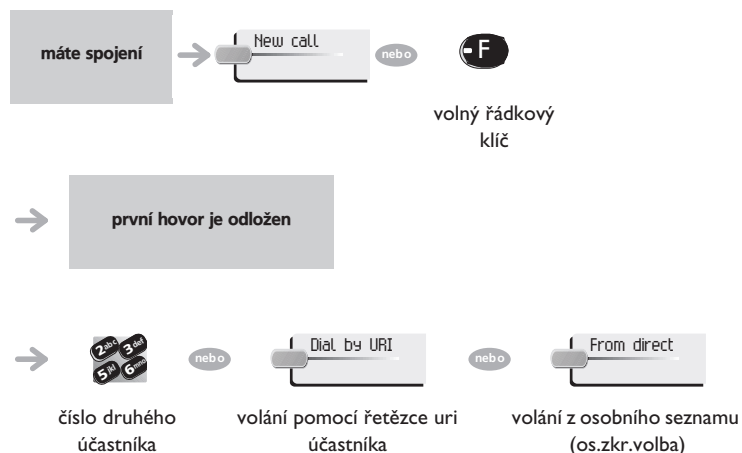
▼ Přijmout hovor:



# Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu

## 8.3 Volání druhého účastníka během hovoru

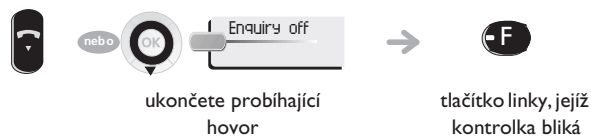
Komunikujete s prvním účastníkem.



*vložte text: tlačítka numerické klávesnice obsahují písmena, která lze postupným stisknutím zobrazit. Některé speciální znaky lze zobrazit postupným stisknutím tlačítka \* (+ % \$ / & ( ) [ ] =), tlačítka # (@), tlačítka 0 ( , : ' ? ! ) nebo tlačítka 1 ( - \_ ).*

*V režimu SIP je každý telefon identifikován řetězcem znaků zvaným URI. Ve vaší společnosti účastníků řetězec URI většinou představuje jeho telefonní číslo.*

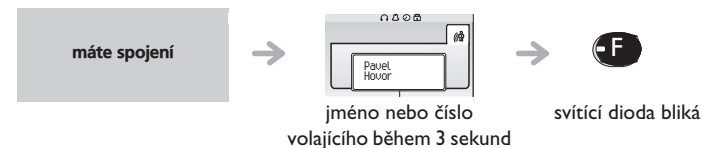
• Ukončení druhého hovoru a návrat k prvnímu:



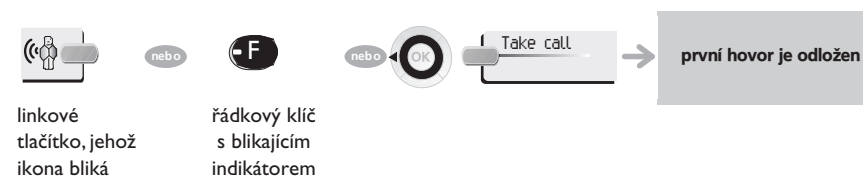
## 8.4 Přijímání druhého telefonátu během komunikace

Komunikujete s prvním účastníkem.

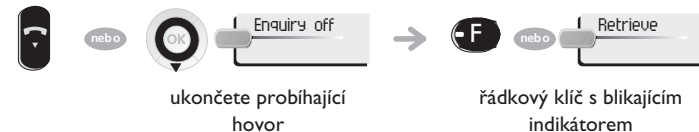
• Druhý volající se snaží s vámi navázat spojení:



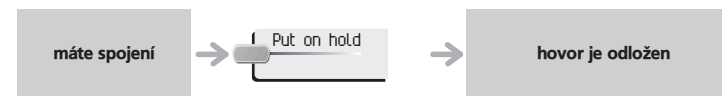
• Vyzvednutí zobrazeného hovoru:



• Opětovné vyhledání prvního účastníka a ukončení probíhající konverzace



## 8.5 Odložení hovoru



• Znovu vzít čekajícího volaného:



# Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu

## 8.6 Střídavé volání (přepínání mezi dvěma hovory)

Komunikujete s prvním účastníkem. Druhý účastník čeká.  
Pro příjem druhého hovoru:



řádkový klíč  
s blikajícím  
indikátorem

tlačítko spojené s ikonou  
'volání ve frontě'

→ první účastník čeká

## 8.7 Přepojení hovoru

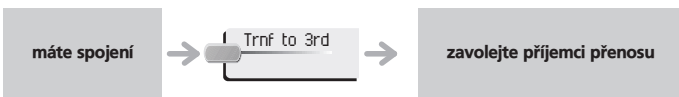
▼ Komunikujete s prvním účastníkem:



▼ Komunikujete se dvěma účastníky:



▼ Komunikujete s prvním účastníkem. Druhý účastník čeká. Chcete předat probíhající hovor třetímu účastníkovi:



Obnovte hovor s čekajícím účastníkem :



řádkový klíč  
s blikajícím  
indikátorem

## 8.8 Simultánní rozhovor s 2 volajícími z uvnitř a/nebo z vně (konference)

■ Při hovoru s jedním z účastníků je hovor s druhým účastníkem odložen:



zvolte funkci 'konference'

■ zavěšení obou účastníků (pokud je konference aktivní):



■ Jestliže, po vašem opuštění konference, chcete nechat dva volající ve spojení:



## 8.9 Omezení spojení s účastníkem (utajení)

Slyšíte účastníka, ale on vás neslyší:

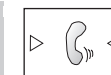


máte spojení

vypnout mikrofon



Tlačítko zhasne

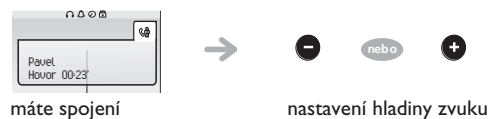


znovu navázat hovor

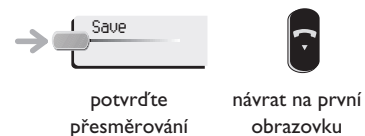
# Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu

## 8.10 Nastavení hladiny zvuku

Během komunikace lze nastavit hlasitost reproduktoru nebo telefonního sluchátka:

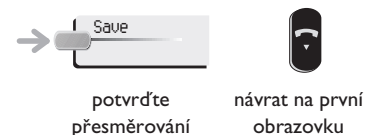


## 8.11 Přesměrování hovorů — okamžité



*Po přesměrování můžete ze svého telefonu volat, ale k vám se dovolá pouze ten, na koho jste se přesměroval.*

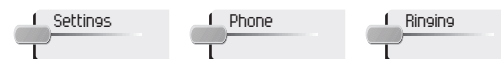
▼ Upravit přesměrování:



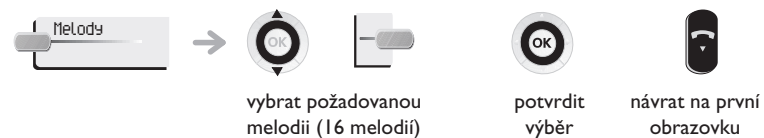
▼ Zrušte přesměrování:



## 8.12 Konfigurace zvonění



▼ Vybrat melodii:



▼ Nastavení hlasitosti zvonění:



▼ Aktivace / deaktivace režimu spojení (stoupající vyzvánění):



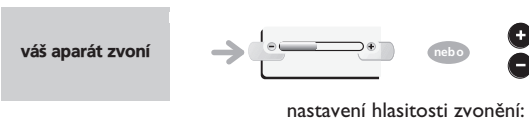
# Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu



▼ Aktivace/deaktivace režimu diskrétního zvonění:



▼ Nastavení hlasitosti zvonění při přijetí volání:



## 8.13 Nastavení kontrastu obrazovky (Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone)



otevřete záložku «nabíd.»



## 8.14 Volba jazyka

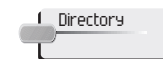


otevřete záložku «nabíd.»

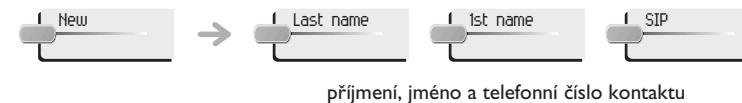


## 8.15 Programování vašeho osobního telefonního seznamu

▼ Přístup do osobního telefonního seznamu:



▼ Vytvořte záznam v osobním adresáři:



▼ Změna karty v osobním adresáři:



vyberte kartu ke změně

# Používání telefonu v režimu SIP nebo „zabezpečeném“ režimu



příjmení, jméno a telefonní číslo kontaktu



uložte úpravu

zrušte úpravy

návrat na první  
obrazovku



*vložte text: tlačítka numerické klávesnice obsahují písmena, která lze postupným stisknutím zobrazit. Některé speciální znaky lze zobrazit postupným stisknutím tlačítka \* (+% \$ / & ( ) [ ] =), tlačítka # (@), tlačítka 0 (, . : ' ? ! ) nebo tlačítka 1 ( - \_ ).*

▼ Odstraňte záznam:



vyberte kartu  
k odstranění

návrat na první  
obrazovku

## 8.16 Vysílání v DTMF volbě

V některých případech hovorů je nutné, abyste zapnuli kódy DTMF volby, například v rámci hlasového serveru, automatického standardního režimu nebo v případě hovoru na dálku přes záznamník.

Ve výchozím nastavení je telefon během komunikace v režimu SIP nakonfigurován tak, aby odesílal kódy na hovorové frekvenci: zadejte tyto kódy přímo pomocí tlačítek na telefonu.

Pro více informací o této konfiguraci kontaktujte osobu zodpovědnou za vaši instalaci.

# Příloha

## Psaní znaků s přízvukem nebo speciálních znaků pomocí klávesnice telefonu

Následující tabulka uvádí všechny znaky s přízvukem a speciální znaky, které můžete zadávat pomocí klávesnice..  
Sloupec „Keyboard“ představuje kombinaci znaků na klávesnici, kterou je potřeba zadat, aby byl zobrazen požadovaný znak..  
Označení „n/a“ ve sloupci „Klávesnice“ znamená, že znaky pomocí telefonu nelze zadat.

Znak	Klávesnice
í	~!
ç	n/a
£	~\$
¥	~Y
§	n/a
©	^c
°	^m
®	^r
°	^0
±	n/a
²	^2
³	^3
μ	n/a
¶	n/a
¹	^1
ª	^f
¿	~?
À	`A
Á	´A
Â	^A
Ã	~A
Ä	”A
Å	n/a
Æ	n/a
Ç	~C
È	`E
É	´E
Ê	^E
Ë	”E
Ì	`I

Znak	Klávesnice
Í	´I
Î	^I
Ï	”I
Ð	~D
Ñ	~N
Ò	`O
Ó	´O
Ô	^O
Õ	~O
Ö	”O
Ø	n/a
Ù	`U
Ú	´U
Û	^U
Ü	”U
Ý	´Y
à	`a
á	´a
â	^a
ã	~a
ä	”a
å	n/a
æ	n/a
ç	~c
è	`e
é	´e
ê	^e
ë	”e
ì	`i
í	´i

Znak	Klávesnice
î	^i
ï	”i
ð	~d
ñ	~n
ò	`o
ó	´o
ô	^o
õ	~o
ö	”o
ø	n/a
ù	`u
ú	´u
û	^u
ü	”u
ý	´y
ÿ	”y
Ǻ	n/a
ǻ	n/a
Ǽ	n/a
Ǿ	n/a
Č	n/a
ć	n/a
Č	n/a
č	n/a
Ď	n/a
ď	n/a
Đ	n/a
đ	n/a
Ɖ	n/a
ɛ	n/a
Ě	n/a
ě	n/a
Ĺ	n/a
ĺ	n/a
ļ	n/a
ļ	n/a

Znak	Klávesnice
Ł	n/a
ł	n/a
Ń	n/a
ń	n/a
Ň	n/a
ň	n/a
Ŏ	n/a
ő	n/a
Œ	n/a
œ	n/a
Ř	n/a
ř	n/a
Ŕ	n/a
ŕ	n/a
Š	n/a
š	n/a
Ş	n/a
ş	n/a
Ș	n/a
ș	n/a
Ț	n/a
ț	n/a
Ț	n/a
ț	n/a
Û	n/a
ұ	n/a
Ů	n/a
ů	n/a
Ÿ	n/a
Ž	n/a
ž	n/a
Ž	n/a
ž	n/a
Ž	n/a
ž	n/a

# Záruka a ustanovení

Vedle zákonné záruční lhůty se na tento telefon, na náhradní díly a na servis vztahuje servisní záruka po dobu jednoho roku od data uvedeného na vaší faktuře.

Při uplatnění záruky je třeba předložit fakturu. Záruka se nevztahuje na: poškození způsobené nesprávným zacházením, které neodpovídá pokynům v tomto návodu, poškození nebo vady způsobené běžným opotřebením nebo vnějším vlivem, např.: nárazem, pádem, nadměrnou vlhkostí atd., nesprávnou instalací nebo neodborným zásahem nebo opravou provedenou subjektem, který není autorizován výrobcem nebo prodejcem.

**Pozor:** Telefonní přístroj nikdy nesmí přijít do styku s vodou. K čištění telefonního přístroje používejte pouze lehce navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla (trichloretylen, aceton atd.), hrozí nebezpečí poškození plastového povrchu telefonního přístroje. Nikdy nepoužívejte sprejové čisticí prostředky.

Chcete-li se vyhnout náhodnému poškození konektoru telefonní linky, ujistěte se, že je kabel správně připojen k součásti odpovídající tomuto účelu

Oblast sluchátka a mikrofону může přitahovat kovové objekty, jež mohou být nebezpečné pro sluch.

Symbolová tlačítka nejsou smluvní a lze je změnit. Některé funkce telefonního přístroje závisí na konfiguraci systému a aktivaci softwarového klíče.

## Prohlášení o shodě

Státy EU: my, společnost **Alcatel-Lucent Enterprise**, prohlašujeme, že výrobky Alcatel-Lucent IP Touch 4028 a 4029 Digital Phone vyhovují základním požadavkům směrnice 1999/5/CE Evropského parlamentu a Rady EU. Kopii originálu souhlasu s podmínkami můžete obdržet prostřednictvím technika provádějícího instalaci.



## Informace týkající se životního prostředí

Tento symbol signalizuje, že vyřazený výrobek musí být předán do tříděného odpadu a zpracován separovaně, platí pro země Evropské Unie, Norsko a Švýcarsko. Správným zneškodněním tohoto výrobku přispíváte k uchování přírodních zdrojů a k předcházení eventuálních negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví lidí, které by mohly vzniknout nevhodnou manipulací s odpadem z tohoto výrobku. Pro obdržení dalších informací o odběru a recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na vašeho prodejce.

V zájmu uživatelů si firma Alcatel-Lucent Enterprise vyhrazuje právo na změnu technických parametrů svých výrobků bez předchozího upozornění.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent a logo Alcatel-Lucent jsou obchodní známky společnosti Alcatel-Lucent. Všechny ostatní známky jsou vlastnictvím oprávněných vlastníků.

Uvedené informace mohou být bez předchozího upozornění změněny. Společnost Alcatel-Lucent nenes odpovědnost za případné nepřesnosti. Copyright © 2009 Alcatel-Lucent. Všechna práva vyhrazena.